

Bruksela, 1 lipca 2019 r.
(OR. en)

10738/19

ENER 395
WTO 188
FDI 18

NOTA DO PUNKTU I/A

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Nr dok. Kom.:	9305/19 + ADD 1
Dotyczy:	Zalecenie dotyczące decyzji Rady upoważniającej do rozpoczęcia rokowań w sprawie modernizacji Traktatu karty energetycznej – Decyzja Rady – Decyzja przedstawicieli rządów państw członkowskich będących stronami Traktatu karty energetycznej – Wytyczne negocjacyjne <i>Przyjęcie</i>

1. W dniu 14 maja 2019 r. Komisja przedłożyła Radzie zalecenie dotyczące decyzji Rady upoważniającej do rozpoczęcia rokowań w sprawie modernizacji Traktatu karty energetycznej wraz z załącznikiem zawierającym tekst wytycznych negocjacyjnych¹.
2. Wniosek był omawiany przez Grupę Roboczą ds. Energii oraz Komitet ds. Polityki Handlowej (usługi i inwestycje) i został zweryfikowany przez obie grupy robocze. W odniesieniu do kompetencji państw członkowskich zaproponowano decyzję przedstawicieli rządów państw członkowskich będących stronami Traktatu karty energetycznej².

¹ Dok. 9305/19 + ADD 1.

² Dok. 10747/19 LIMITE.

3. W dniu 26 czerwca 2019 r. w wyniku nieformalnej procedury milczącej zgody na forum Grupy Roboczej ds. Energii osiągnięto porozumienie w sprawie projektu decyzji Rady oraz decyzji przedstawicieli rządów państw członkowskich będących stronami Traktatu karty energetycznej.
4. W dniu 28 czerwca 2019 r. w wyniku nieformalnej procedury milczącej zgody na forum Komitetu ds. Polityki Handlowej (usługi i inwestycje) osiągnięto porozumienie w odniesieniu do tych elementów wytycznych negocjacyjnych, które związane są z handlem (a mianowicie: ochrona inwestycji, zrównoważony rozwój i społeczna odpowiedzialność przedsiębiorstw, regionalna organizacja integracji gospodarczej, przygotowanie inwestycji i tranzyt). W dniu 2 lipca 2019 r. w wyniku nieformalnej procedury milczącej zgody na forum Grupy Roboczej ds. Energii osiągnięto porozumienie w odniesieniu do tych elementów wytycznych negocjacyjnych, które dotyczą kwestii energetycznych (a mianowicie: proces negocjacji, charakter i zakres porozumienia, zasady i cele ogólne, definicja „karty”, definicja „działalności gospodarczej w sektorze energetycznym” oraz skreślenie nieaktualnych postanowień).
5. Z zastrzeżeniem potwierdzenia przez Coreper Rada jest proszona o:
 - przyjęcie decyzji Rady w brzmieniu zawartym w dok. 10745/19 LIMITE oraz towarzyszących tej decyzji wytycznych negocjacyjnych zawartych w dok. 10745/19 ADD 1 LIMITE³;
 - podanie wytycznych negocjacyjnych do wiadomości publicznej po ich przyjęciu, przy założeniu, że decyzja ta nie stanowi precedensu dla innych wytycznych negocjacyjnych i że każda decyzja o wydaniu innych wytycznych negocjacyjnych jest podejmowana indywidualnie w każdym przypadku, przy zachowaniu równowagi między potrzebą przejrzystości a potrzebą pewnego poziomu poufności w celu zapewnienia skuteczności negocjacji.

³ Uwaga: Tekst decyzji Rady (z wyłączeniem wytycznych negocjacyjnych) oraz tekst decyzji państw członkowskich są właśnie weryfikowane od strony prawno-językowej. Ponadto tłumaczone są także teksty: decyzji Rady, decyzji państw członkowskich i wytycznych negocjacyjnych.

6. Państwa członkowskie będące stronami Traktatu karty energetycznej zasiadające w Coreperze proszone są również o zatwierdzenie projektu decyzji przedstawicieli rządów państw członkowskich będących stronami Traktatu karty energetycznej i o zalecenie, by przedstawiciele rządów państw członkowskich będących stronami Traktatu karty energetycznej zasiadający w Radzie:
- przyjęli decyzję przedstawicieli rządów państw członkowskich będących stronami Traktatu karty energetycznej, która to decyzja zawarta jest w dok. 10747/19 LIMITE³.

Parlament Europejski zostanie poinformowany i decyzje zostaną mu przekazane.
